

出國報告（出國類別：開會）

參與「第 22 屆聯合國原住民族議題 常設論壇」

服務機關：原住民族委員會

姓名職稱：雅柏甦詠·博伊哲努

Yapasuyongu·Poiconu 處長

李康寧 科長

派赴國家：美國紐約

出國期間：112 年 4 月 16 日至 4 月 22 日

報告日期：112 年 6 月 6 日

公務出國報告摘要

主辦機關：原住民族委員會

出國人員姓名及職稱：雅柏甦詠·博伊哲努 Yapasuyongu·Poiconu 處長、李康寧科長

服務機關：原住民族委員會

出國類別：開會

出國期間：112 年 4 月 16 日至 4 月 22 日

分類號/目：

關鍵字：原住民族，聯合國，氣候變遷，博物館，聯合國原住民族權利宣言

內容摘要：

第 22 屆聯合國原住民族議題常設論壇（UNPFII）訂於美東時間 4 月 17 日至 28 日於美國紐約聯合國總部召開會議。外交部配合前開會議，於我國駐紐約台北經濟文化辦事處辦理 UNPFII 周邊會議，並邀請本會共同主辦原住民族議題國際研討會。

本次行程包括(1)參與 UNPFII 周邊會議；(2)參訪大都會博物館，並拜會大洋洲展策展團隊；(3)參與本會臺灣原住民族團體與國際組織 Habitat Pro 共同舉辦之 UNPFII 周邊會議；(4)參與本會與駐紐約台北經濟文化辦事處共同舉辦之 UNPFII 周邊會議，並發表專題演說。

目錄

壹、 參訪目的	1
貳、 參訪行程	1
參、 參訪過程與心得	2
肆、 交流成果	6
伍、 建議事項	6
陸、 附錄	8

壹、 參訪目的

第 22 屆聯合國原住民族議題常設論壇（UNPFII）訂於美東時間 4 月 17 日至 28 日於美國紐約聯合國總部召開會議，本次會議主題為「原住民族、人類健康、地球和領土健康以及氣候變遷：以權利為基礎的方法」（Indigenous Peoples, human health, planetary and territorial health and climate change: a rights-based approach）。外交部配合前開會議，於我駐紐約台北經濟文化辦事處辦理 UNPFII 周邊會議，並邀請本會共同主辦原住民族議題國際研討會。本會爰配合外交部，派本會綜合規劃處雅柏甦詠·博伊哲努 Yapasuyongu·Poiconu 處長赴紐進行專題演講。

本會自該論壇成立以來，便積極參與並補助我國原住民族個人及團體出席。本屆亦補助我國臺灣原住民族志願服務國際交流協會及族人赴紐約參與 UNPFII，並與國際組織 Habitat Pro 共同合辦 UNPFII 周邊會議，會議主題為「從權利到關係：原住民族對創造和部落復振的世界觀」（From Rights to Relationships: Indigenous Worldviews towards Creation and Community Survival）。

臺灣原住民族權利發展，與國際社群的脈動密切相關，1988 年臺灣原住民族留學生娃丹·巴色爾受邀前往聯合國日內瓦總部，臺灣原住民族議題才開始走進聯合國殿堂。1991 年起，原民會夷將 Icyang 主委以原權會名義前往聯合國發表「臺灣原住民族人權現況書面報告」，以及後續之積極參與，更開啟臺灣原住民族政策、法制的全新視野，進而使囊括聯合國保障原住民族精神的「原住民族基本法」於 2005 年通過，甚至還早於 2007 年通過的「聯合國原住民族權利宣言」。

原住民族於全球面臨相似的困境與挑戰，藉由參與本次會議，盼與全球各地之原住民族相互交流與分享，作為後續推動臺灣原住民族相關議題之經驗，以促進臺灣原住民族的權益與發展，並增進我國與聯合國及國際原住民族社群之互動，提升我國原住民族於國際之能見度，彰顯我國是全球原住民族權利保障之典範之一。

貳、 參訪行程

日期	行程說明
4月16日(日)	自臺北經東京前往紐約
4月17日(一)	參與 UNPFII 周邊會議
4月18日(二)	參與駐處 UNPFII 團務工作會議 參與 UNPFII 周邊會議
4月19日(三)	參訪紐約大都會博物館 參與我國團員合辦之 UNPFII 周邊會議 參與我國主辦之 UNPFII 周邊會議
4月20日(四) 至22日(六)	自紐約搭機經東京返回臺北

參、 參訪過程與心得

一、參與 UNPFII 周邊會議：臺灣囿於國際政治情勢，目前尚非聯合國之會員國，本次因為有外交部駐紐約台北經濟文化辦事處之協助，本會團員順利換取訪客證並進入聯合國紐約總部之會場，惟因訪客證本身之通行限制，尚無法參與於大會堂舉辦之 UNPFII 全體大會，但仍可順利參加會場內之其他官方平行會議。是以，本團選定參與 3 場與今年大會主題相符的會議，議題圍繞在氣候變遷、環境資源、原住民族土地等，此外諮商同意機制，在相關的會議，均有廣泛討論，相關會議報告亦將進一步翻譯，供本會相關業務單位參考：

(一) 聯合國開發計劃署 (UNDP)：「推動公正轉型中之原住民族權利—透過以權利為基礎之夥伴關係，改善能源普及」(Advancing Indigenous Peoples' rights in the just transition: Improving access to energy through rights-based partnership)，分享聯合國透過與當地原住民族合作，改善地方能源使用，並促進地方多元發展。

1. 在世界各地，全國原住民族一直在為保護自身權利和保障文化遺產而努力。聯合國開發計劃署 (UNDP) 認識到，實現公正轉型的過程中，必須尊重和提升原住民族的權利，並為原住民族改善能源普及做出努力。因此，通過以權利為基礎的夥伴關係，UNDP 正致力于推動這一目標。
2. 能源是現代社會不可或缺的要素之一，然而，許多原住民族社區卻面臨能源貧乏的困境。這不僅對原住民族的日常生活造成了影響，還損害經濟和社會發展。UNDP 認識到，解決這一問題需要以權利為基礎的方法，尊重原住民族對土地、資源和環境的所有權，並尋求他們的參與和共享決策的機會。
3. 通過夥伴關係，UNDP 與原住民族社區攜手合作，共同解決能源普及的問題。這種合作基於相互尊重和平等，充分考慮到原住民族的需求、價值觀和知識系統。UNDP 提供技術支持、資金和培訓，幫助原住民族社區開發可持續能源項目，並提高他們對能源的訪問和使用效率。
4. 同時，UNDP 通過提升原住民族社區的能源管理能力和技術，促進經濟發展和就業機會。這有助於增強社區的自主性和可持續發展能力，使他們能夠更好地應對現代化和環境挑戰。
5. UNDP 的努力旨在建立一個包容的、公正的轉型模式，充分尊重和保護原住民族的權利。通過以權利為基礎的夥伴關係，改善能源普及不僅能夠促進原住民族社區的可持續發展，還能實現全球公平和可持續的能源轉型。

6. 在未來，UNDP 將繼續與原住民族社區攜手合作，推動這一目標的實現。他們將繼續為原住民族提供支持和資源，確保他們能夠享有平等和可持續的能源訪問，同時保護他們的文化、傳統和權利。

(二) 國際原住民族生物多樣性論壇 (IIFB)：「藉由尊重原住民族和傳統領域，以確保地球及土地健全」(Ensuring Planetary and Territorial Health through Respect for Indigenous and Traditional Territorial: Indigenous Perspectives on Understanding and Implementing 30 x 30 / Target 3 of Kunming-Montreal Global Biodiversity Framework)，討論原住民族與土地之間的關係，包括原住民族於土地使用上傳統智慧的實踐、原住民族土地權利工具化的避免等：

1. 國際原住民族生物多樣性論壇 (IIFB) 致力於推動尊重原住民族和傳統領域的價值觀和實踐，以確保地球和土地的健全。這一倡議旨在深入瞭解和實施「30 x 30 昆明-蒙特婁全球生物多樣性框架」的第三目標：提升受保護區的運營和經營管理，以確保有效的治理體系、充足的資源和可持續的財務機制。
2. 生物多樣性是地球生命系統的重要組成部分，而原住民族社區在保護和維護生物多樣性方面發揮著關鍵作用。他們的土地和傳統領域被視為維護生態平衡和生物多樣性的關鍵區域。IIFB 認識到，理解和尊重原住民族的知識、價值觀和傳統實踐是實現可持續的生物多樣性保護的關鍵。
3. 「30 x 30 昆明-蒙特婁全球生物多樣性框架」的第三目標旨在保護和管理至少 30% 的地球陸地和海洋區域，並確保這些區域的生物多樣性得到保護。在實現這一目標的過程中，IIFB 強調了尊重和保護原住民族和傳統領域的重要性。
4. 原住民族社區的土地和領域是生物多樣性的豐富庫，擁有獨特的生態知識和智慧，並且長期以來一直在以可持續的方式利用和保護這些資源。IIFB 呼籲各方必須尊重和承認原住民族的土地權和管理權，並建立真正的夥伴關係，以實現生物多樣性保護的目標。
5. 對於實現 30 x 30 目標，IIFB 提倡結合科學知識和原住民族的經驗和智慧，制定相應的政策和管理措施。這樣的綜合方法可以確保生物多樣性的長期保護和土地的可持續利用。此外，IIFB 強調加強對原住民族的資源管理權的承認和保護，以促進原住民族參與決策過程並分享相關利益。

(三) 加拿大常駐聯合國代表團：「氣候領導力的新途徑－北極圈原住民族青年氣候行動」(New Pathways within Climate Leadership: Arctic and Northern Youth Climate Action)。

1. 加拿大常駐聯合國代表團致力於探索氣候領導力的新途徑，尤其關注北極圈地區的原住民族青年在氣候行動中的參與。這一倡議名為「北極圈原住民族青年氣候行動」，旨在促進原住民族青年在應對氣候變化方面的作用和發聲。
2. 北極圈地區是全球氣候變化影響最為明顯的地區之一。原住民族社區因為與自然環境密切相連，在氣候變化中扮演著關鍵的角色。加拿大常駐聯合國代表團認識到，青年是塑造未來的重要力量，他們的聲音和行動在氣候行動中至關重要。
3. 「北極圈原住民族青年氣候行動」旨在提供一個平台，讓這些青年能夠分享他們的經驗、想法和解決方案。原住民族的知識和傳統智慧對於應對氣候變化和保護北極地區的生態系統至關重要。透過這一倡議，加拿大常駐聯合國代表團鼓勵這些年輕人參與全球氣候對話，將他們的聲音帶到國際舞臺上。
4. 這一行動的目標是激勵和培養北極圈原住民族青年的氣候領導力，將通過參與氣候倡議、發起項目和推動政策變革來實現目標。加拿大常駐聯合國代表團承諾支持這些年輕人，提供所需的資源、培訓和網絡，培養原住民族青年領導力，成為推動氣候行動和可持續發展的關鍵力量，為實現全球減碳和氣候正義作出貢獻。

二、參訪紐約大都會博物館，並拜會大洋洲展策展團隊

紐約大都會博物館建築物佔地面積達 6 公頃，係與法國羅浮宮、英國大英博物館齊名之世界級博物館，本次拜會由紐約大都會博物館太平洋展廳策展人 **Maia Nuku**、資深研究員 **Maggie Wander**、博士後策展研究員 **Sylvia Cockburn** 等，特別安排於閉館日接待本會及臺灣團員。該團隊目前正在策劃及準備特展，有近 3 千件文物，包括大洋洲母系社會相關展品、祖靈柱、萬那杜大鼓等等，計畫於 2025 年春天對外開放。該策展人表示，渠本身具有毛利族血統，對於南島起源來自臺灣之學說亦表認同。該博物館過去亦曾與臺灣高雄市立美術館合作，期望透過本會在未來亦有機會與臺灣原住民族及太平洋南島語族文化及工藝的館際交流。

三、我國臺灣原住民族團體與國際組織 Habitat Pro 共同舉辦之 UNPFII 周邊會議：「從權利到關係：原住民族對創造和部落復振的世界觀」

(一) 本次會議由原住民族議題推動工作者，包括國際組織 **Habitat Pro**、社團法人花蓮縣原住民族公共事務促進會、臺灣原住民族志願服務國際交流協會、臺灣原住民教育經濟發展協會，以及國際事務人才培訓結訓學員：**Wasiq Silan**（高怡安）、**Nikal**（杜芸璞）

等，從歷史文化、主權正義、飲食文化及語言復振等多個面向探討，分享臺灣原住民族在地實踐的經驗。

- (二) 開場由 Keira Anderson 引言，分享原住民族土地正義；接著播放由 Uki Bauki 導演的〈Mutralun 與山〉民族誌紀錄片，影片描述原住民族狩獵文化與山之間的連結。
- (三) 座談會的部分則由 Wasiq Silan 擔任主持人，講者和主題分別為：陳柏均〈從七腳川事件探討原住民歷史正義與文化遺產〉、許宮璉〈從原住民族傳統飲食文化保存與國際慢食的推廣〉、杜芸璞〈從法律層面探討台灣原住民族語言及文化復振的實踐〉、Kalvin Hartwig〈原住民族語言與環境之關係〉等，透過座談會形式分享原住民族的多元文化和價值觀，增進臺灣與世界原住民族的交流與認識。

四、本會與駐紐約台北經濟文化辦事處共同舉辦之 UNPFII 周邊會議：「原住民、人類健康、地球和領土健康以及氣候變遷：以權利為基礎的方法」

- (一) 本次會議係本會與駐紐約台北經濟文化辦事處於疫情後，首度以實體方式合辦之研討會。由本會綜合規劃處雅柏甦詠·博伊哲努 Yapasuyongu · Poiconu 處長進行專題演講，並由加拿大 Honoring Nations 原住民族事務顧問共同主席 Lea Nicholas-MacKenzie 女士主持，哥倫比亞大學氣候與社會國際研究所（IRI）所長 John Furlow、Barnard College 人權計畫主任 J.C. Salyer 教授、巴西 Mídia Índia 原住民族組織創辦人 Eric Terena 及加拿大 Assembly of Seven Generations 原住民團體創辦人 Gabrielle Fayant 與談。駐紐約台北經濟文化辦事處李光章大使、多國駐聯合國代表團官員、赴紐約參加 UNPFII 之各國代表，以及我國原住民族團員等皆出席參與，逾百人參加。
- (二) 本會雅柏甦詠·博伊哲努 Yapasuyongu · Poiconu 處長以「臺灣如何兼顧原住民族權益推動氣候變遷淨零轉型工作」為主題，由臺灣「原住民族基本法」暨「聯合國原住民族權利宣言」精神出發，導引出臺灣以「原住民保留地禁伐補償」政策保障原住民族土地正義，並以我國推動再生能源及原住民族地區的諮商同意、共管與共享機制為例，向與會人士分享臺灣兼顧能源轉型與原住民族權益的具體作為。
- (三) 後續媒體露出：而且除了現場國內外貴賓踴躍出席之外，本會所發表之專題演說，在我國中央社、經濟日報、聯合新聞網、華視新聞網、中央社英語新聞（Focus Taiwan）等等媒體，均有露出，並且以「台灣立法保護原住民族權利，向國際社會分享經

驗」作為標題，彰顯我們臺灣的原住民族政策進展，即使放眼國際，也絲毫不會遜色，足以讓世界各國參考借鏡。

肆、 交流成果

一、促進臺灣原住民族的國際及社會參與

UNPFII 始於 2002 年，是聯合國經濟暨社會理事會高階諮詢機構之一，也是目前最大的原住民族國際論壇，每年有超過千位來自世界各地的原住民族代表，共同討論原住民族經濟暨社會發展、教育、環境、文化、健康，及人權等議題，並透過經社理事會，向聯合國相關機構及計畫提供建議。此行乃係本會自新冠肺炎疫情後，實體舉辦及參與 UNPFII 及其周邊會議；本會亦長期補助臺灣原住民族團體及個人參與國際事務。透過 UNPFII，除了認識其他國際原住民族，亦能提升臺灣原住民族於世界舞台的能見度；並了解當代原住民族所關注的議題，將參與經驗及國際當代關注之議題及思維帶回國內，推動台灣原住民族的相關改革與發展。

二、增進臺灣原住民族國際事務之合作交流

透過 UNPFII 作為原住民族國際交流之平台，以及拜會大都會博物館大洋洲策展團隊之機會，與臺灣原住民族組織及個人、其他世界原住民族，及相關事務工作者相互交流，分享原住民族在社會各層面的議題及經驗，包括臺灣原住民族參與國際事務的實務經驗、原住民族文物的館際交流合作機會等，對我推動原住民族各項會務助益良多。

三、連結國際友臺非政府組織

本次獲本會補助前往紐約參加 UNPFII 之臺灣原住民族團體，係透過祕魯非政府組織 Habitat Pro 所釋出之名額，方能順利參加相關會議。查 Habitat Pro 本身已取得聯合國經濟社會理事（ECOSOC）的諮商地位，具有正式的參與資格，因此相關人員可自由進出 UNPFII 會場。本次本團亦與 Habitat Pro 取得共識，自下屆 UNPFII 起，該組織同意釋出名額，供本會代表使用，俾順利出席相關會議。

伍、 建議事項

一、籌辦經驗分享會

邀請歷屆臺灣民間團體及個人分享參與 UNPFII 工作事務之經驗及意見，除了讓本會更深入了解相關事務，亦盼透過此分享會，增進其他臺灣原住民族的對國際事務之認識與參與。

二、連結聯合國人權事務高級專員辦事處 (OHCHR)原住民族研究金計畫

除了本會長期補助臺灣原住民族參與國際事務，聯合國人權事務高級專員辦事處 (OHCHR)亦有提供原住民族青年參與聯合國事務之補助計畫，建議將此資訊透過本會國際原住民族青年論壇，分享給更多原住民族青年，並與其討論後續合作方案，推動我原住民族青年參與國際事務之動能。

三、推動臺灣原住民族常態參與 UNPFII

持續補助臺灣原住民族優秀民間團體及個人參與 UNPFII，促進對於世界原住民族經濟暨社會發展、教育、環境、文化、健康，及人權等議題之認識，同時亦將臺灣原住民族相關領域之發展及推動分享到 UNPFII，強化我國原住民族國際事務之參與，並彰顯我國在原住民族權益推動之豐碩成果。

四、持續爭取南島民族論壇帛琉總部正式參與之資格

透過中長程計畫，短期以與非政府組織建立合作關係，取得名額供本會及相關人員參與 UNPFII 為目標；最終達成以南島民族論壇帛琉總部之名義，取得正式參與 UNPFII 之資格。

陸、 附錄

一、媒體露出及相關新聞剪輯

序號	媒體名稱	新聞標題	日期
1	中央社	台灣立法保護原住民權利 向國際社會分享經驗	4/20
2	中央社	原住民國際研討會 原民會分享保障土地正義	4/20
3	經濟日報	台灣立法保護原住民權利 向國際社會分享經驗	4/20
4	經濟日報	原住民國際研討會 原民會分享保障土地正義	4/20
5	聯合新聞網	台灣立法保護原住民權利 向國際社會分享經驗	4/20
6	華視新聞網	原住民國際研討會 原民會分享保障土地正義	4/20
7	中央社英語新聞 Focus Taiwan	Taiwan highlights indigenous rights, climate change at New York events	4/21

序列	日期	媒體名稱	新聞標題
1.	4/20	中央社	台灣立法保護原住民權利 向國際社會分享經驗

台灣立法保護原住民權利 向國際社會分享經驗

2023/4/20 11:42 (4/20 11:51 更新)



原住民族委員會綜合規劃處長雅柏甦詠·博伊哲努19日在駐紐約辦事處舉辦的研討會演講，闡述台灣推動淨零轉型過程中如何確保原住民族權利。中央社記者尹俊傑紐約攝 112年4月20日

（中央社記者尹俊傑紐約 19 日專電）聯合國原住民議題常設論壇集會之際，台灣原住民代表在紐約發聲，向國際分享台灣立法因應氣候變遷、保護原住民族權利的經驗，期待與全球夥伴合作，共創美好未來。

駐紐約辦事處與行政院原住民族委員會今天合辦「原住民族、人類健康、地球與土地建康及氣候變遷：透過權利途徑」研討會，呼應 17 日開議的第 22 屆聯合國原住民議題常設論壇（UNPFII22）主題，多國駐聯合國官員及論壇與會代表等逾百人參加。

駐紐約辦事處長李光章致詞表示，族語復振與立法對維護原住民族權利至關重要，台灣因而在 2017 年施行原住民族語言發展法，將原住民族語言列入國家語言。原住民族知識為生態維護、糧食安全等當代挑戰提供解方，討論相關議題

時應納入原民性（indigeneity）。

原民會綜合規劃處長雅柏甦詠·博伊哲努發表專題演講，闡述台灣推動淨零轉型過程中如何確保原住民族權利。

他在演講結尾表示：「台灣是美麗島嶼，也是多元族群、文化及豐富天然資源的家，台灣政府因此致力促進各族群繁榮發展。我們期待和全球夥伴合作，為彼此打造未來更美好的世界。」

雅柏甦詠·博伊哲努會後向中央社表示，原住民族基本法規範原住民自治、自然資源權和土地權、諮商同意權，1月通過的氣候變遷因應法納入前述法律精神。推動淨零轉型 12 項關鍵戰略中，3 項與原住民族相關，台灣未來因應氣候變遷的政策都必須考量原住民族基本權利。

他說：「台灣 60%土地都是原住民族傳統領域，目前主要森林、乾淨河川也都在原住民族土地內。假如我們不去保護原住民族傳統領域，台灣很難因應氣候變遷。」

研討會由曾任加拿大司法部長辦公室幕僚長及原住民議題特別顧問的尼可拉斯－瑪肯西（Lea Nicholas-MacKenzie）主持，美國、巴西、加拿大民間團體代表與談。

其中，紐約哥倫比亞大學氣候與社會國際研究所（IRI）所長佛羅（John Furlow）的學生組成的團隊以 2009 年台灣莫拉克風災為例，簡報「台灣的原住民氣候韌性暨調適策略」研究，強調教育、夥伴關係及自治是因應重大天災的關鍵。（編輯：郭中翰）1120420

序列	日期	媒體名稱	新聞標題
2.	4/20	中央社	原住民國際研討會 原民會分享保障土地正義

原住民國際研討會 原民會分享保障土地正義

2023/4/20 15:17 (4/20 16:51 更新)



原民會與駐紐約台北經濟文化辦事處20日共同辦理原住民族國際研討會，原民會綜合規劃處處長雅柏甦詠·博伊哲努Yapasuyongu·Poiconu（左）致贈原住民族文創禮品給駐紐約辦事處處長李光章（右）。（原民會提供）中央社記者張雄風傳真 112年4月20日

（中央社記者張雄風台北 20 日電）原民會與駐紐約台北經濟文化辦事處今天共同辦理原住民族國際研討會。原民會在會中說明台灣如何保障原住民族土地正義，並分享推動再生能源，於原住民族地區的諮商同意、共管及共享機制。

原住民族委員會今天發布新聞稿表示，配合第 22 屆聯合國原住民族議題常設論壇主題「原住民族與人類健康、地球、領土健康及氣候變遷」，原民會與駐紐約台北經濟文化辦事處共同辦理原住民族國際研討會。

原民會指出，本次會議為原民會與駐紐約台北經濟文化辦事處於 COVID-19 疫情後首度以實體方式合辦研討會。自該論壇成立以來，原民會便積極參與並補助台灣原住民族個人及團體出席，將國際原住民族權利發展經驗帶回台灣。

原民會綜合規劃處處長雅柏甦詠·博伊哲努 Yapasuyongu·Poiconu 於專題演講

中分享「台灣如何兼顧原住民族權益推動氣候變遷淨零轉型工作」，指出台灣以「原住民保留地禁伐補償」政策保障原住民族土地正義，並分享推動再生能源，於原住民族地區的諮商同意、共管及共享機制。

原民會強調，台灣早在「聯合國原住民族權利宣言」通過前，便將其立法精神及條文納入 2005 年公布施行的「原住民族基本法」，顯見台灣重視原住民族權利及地位，也彰顯台灣是全球原住民族權利保障的典範國家之一。(編輯：張雅淨) 1120420

序列	日期	媒體名稱	新聞標題
3.	4/20	經濟日報	台灣立法保護原住民權利 向國際社會分享經驗

聯合國原住民議題常設論壇集會之際，台灣原住民代表在紐約發聲，向國際分享台灣立法因應氣候變遷、保護原住民族權利的經驗，期待與全球夥伴合作，共創美好未來。

駐紐約辦事處與行政院原住民族委員會今天合辦「原住民族、人類健康、地球與土地建康及氣候變遷：透過權利途徑」研討會，呼應 17 日開議的第 22 屆聯合國原住民議題常設論壇（UNPFII22）主題，多國駐聯合國官員及論壇與會代表等逾百人參加。

駐紐約辦事處長李光章致詞表示，族語復振與立法對維護原住民族權利至關重要，台灣因而在 2017 年施行原住民族語言發展法，將原住民族語言列入國家語言。原住民族知識為生態維護、糧食安全等當代挑戰提供解方，討論相關議題時應納入原民性（indigeneity）。

原民會綜合規劃處長雅柏魁詠·博伊哲努發表專題演講，闡述台灣推動淨零轉型過程中如何確保原住民族權利。

他在演講結尾表示：「台灣是美麗島嶼，也是多元族群、文化及豐富天然資源的家，台灣政府因此致力促進各族群繁榮發展。我們期待和全球夥伴合作，為彼此打造未來更美好的世界。」

雅柏魁詠·博伊哲努會後向中央社表示，原住民族基本法規範原住民自治、自然資源權和土地權、諮商同意權，1 月通過的氣候變遷因應法納入前述法律精神。推動淨零轉型 12 項關鍵戰略中，3 項與原住民族相關，台灣未來因應氣候變遷的政策都必須考量原住民族基本權利。

他說：「台灣 60% 土地都是原住民族傳統領域，目前主要森林、乾淨河川也都在原住民族土地內。假如我們不去保護原住民族傳統領域，台灣很難因應氣候變遷。」

研討會由曾任加拿大司法部長辦公室幕僚長及原住民議題特別顧問的尼可拉斯－瑪肯西（Lea Nicholas-MacKenzie）主持，美國、巴西、加拿大民間團體代表與談。

其中，紐約哥倫比亞大學氣候與社會國際研究所（IRI）所長佛羅（John

Furlow) 的學生組成的團隊以 2009 年台灣莫拉克風災為例，簡報「台灣的原住民氣候韌性暨調適策略」研究，強調教育、夥伴關係及自治是因應重大天災的關鍵。

序列	日期	媒體名稱	新聞標題
4.	4/20	經濟日報	原住民國際研討會 原民會分享保障土地正義

經濟日報

訂閱

即時 要聞 產業 證券 國際 兩岸 金融 期貨 理財 房市 專欄 品味 OFF學 商情 | 產業資料庫 稅稅唸學堂

13:58 台股520將到來 台股下跌27點收15,475點

經濟日報 > 要聞 > 政經焦點

原住民國際研討會 原民會分享保障土地正義

原民會與駐紐約台北經濟文化辦事處今天共同辦理原住民族國際研討會。原民會在會中說明台灣如何保障原住民族土地正義，並分享推動再生能源，於原住民族地區的諮商同意、共管及共享機制。

原住民族委員會今天發布新聞稿表示，配合第 22 屆聯合國原住民族議題常設論壇主題「原住民族與人類健康、地球、領土健康及氣候變遷」，原民會與駐紐約台北經濟文化辦事處共同辦理原住民族國際研討會。

原民會指出，本次會議為原民會與駐紐約台北經濟文化辦事處於 COVID-19 疫情後首度以實體方式合辦研討會。自該論壇成立以來，原民會便積極參與並補助台灣原住民族個人及團體出席，將國際原住民族權利發展經驗帶回台灣。

原民會綜合規劃處處長雅柏甦詠·博伊哲努 Yapasuyongu·Poiconu 於專題演講中分享「台灣如何兼顧原住民族權益推動氣候變遷淨零轉型工作」，指出台灣以「原住民保留地禁伐補償」政策保障原住民族土地正義，並分享推動再生能源，於原住民族地區的諮商同意、共管及共享機制。

原民會強調，台灣早在「聯合國原住民族權利宣言」通過前，便將其立法精神及條文納入 2005 年公布施行的「原住民族基本法」，顯見台灣重視原住民族權利及地位，也彰顯台灣是全球原住民族權利保障的典範國家之一。

序列	日期	媒體名稱	新聞標題
5.	4/20	聯合新聞網	台灣立法保護原住民權利 向國際社會分享經驗

聯合新聞網

即時 熱門 **要聞** 娛樂 運動 全球 社會 地方 產經 股市 房市 生活 健康 橘世

快訊 >> 阿根廷通膨109%危機：緊急貨幣管制能救火嗎？ 13:58

udn / 要聞 / 綜合

台灣立法保護原住民權利 向國際社會分享經驗

2023-04-20 12:01 中央社／紐約19日專電

+ 原住民



原住民族委員會綜合規劃處長雅柏甦詠·博伊哲努19日在駐紐約辦事處舉辦的研討會演講，闡述台灣推動淨零轉型過程中如何確保原住民族權利。中央社

聯合國原住民議題常設論壇集會之際，台灣原住民代表在紐約發聲，向國際分享台灣立法因應氣候變遷、保護原住民族權利的經驗，期待與全球夥伴合作，共創美好未來。

駐紐約辦事處與行政院原住民族委員會今天合辦「原住民族、人類健康、地球與土地建康及氣候變遷：透過權利途徑」研討會，呼應 17 日開議的第 22 屆聯合國原住民議題常設論壇（UNPFII22）主題，多國駐聯合國官員及論壇與會代

表等逾百人參加。

駐紐約辦事處長李光章致詞表示，族語復振與立法對維護原住民族權利至關重要，台灣因而在 2017 年施行原住民族語言發展法，將原住民族語言列入國家語言。原住民族知識為生態維護、糧食安全等當代挑戰提供解方，討論相關議題時應納入原民性（indigeneity）。

原民會綜合規劃處長雅柏魁詠·博伊哲努發表專題演講，闡述台灣推動淨零轉型過程中如何確保原住民族權利。

他在演講結尾表示：「台灣是美麗島嶼，也是多元族群、文化及豐富天然資源的家，台灣政府因此致力促進各族群繁榮發展。我們期待和全球夥伴合作，為彼此打造未來更美好的世界。」

雅柏魁詠·博伊哲努會後向中央社表示，原住民族基本法規範原住民自治、自然資源權和土地權、諮商同意權，1 月通過的氣候變遷因應法納入前述法律精神。推動淨零轉型 12 項關鍵戰略中，3 項與原住民族相關，台灣未來因應氣候變遷的政策都必須考量原住民族基本權利。

他說：「台灣 60% 土地都是原住民族傳統領域，目前主要森林、乾淨河川也都在原住民族土地內。假如我們不去保護原住民族傳統領域，台灣很難因應氣候變遷。」

研討會由曾任加拿大司法部長辦公室幕僚長及原住民議題特別顧問的尼可拉斯－瑪肯西（Lea Nicholas-MacKenzie）主持，美國、巴西、加拿大民間團體代表與談。

其中，紐約哥倫比亞大學氣候與社會國際研究所（IRI）所長佛羅（John Furlow）的學生組成的團隊以 2009 年台灣莫拉克風災為例，簡報「台灣的原住民氣候韌性暨調適策略」研究，強調教育、夥伴關係及自治是因應重大天災的關鍵。

序列	日期	媒體名稱	新聞標題
6.	4/20	華視新聞網	原住民族國際研討會 原民會分享保障土地正義

中央氣象

華視 CTS 快訊 乘客控客運冷氣壞照發車...

首 頁 新 聞 節 目 影 Bar 活 動 空 院 國 會 頻 道 徵 件 / 招

即 時 氣 象 政 治 MLB 看 華 視 打 假 特 攻 隊 國 際 社 會 運 動 生 活 財 經 台 語

2023/04/20 15:17

原住民族國際研討會 原民會分享保障土地正義

（中央社記者張雄風台北 20 日電）原民會與駐紐約台北經濟文化辦事處今天共同辦理原住民族國際研討會。原民會在會中說明台灣如何保障原住民族土地正義，並分享推動再生能源，於原住民族地區的諮商同意、共管及共享機制。

原住民族委員會今天發布新聞稿表示，配合第 22 屆聯合國原住民族議題常設論壇主題「原住民族與人類健康、地球、領土健康及氣候變遷」，原民會與駐紐約台北經濟文化辦事處共同辦理原住民族國際研討會。

原民會指出，本次會議為原民會與駐紐約台北經濟文化辦事處於 COVID-19 疫情後首度以實體方式合辦研討會。自該論壇成立以來，原民會便積極參與並補助台灣原住民族個人及團體出席，將國際原住民族權利發展經驗帶回台灣。

原民會綜合規劃處處長雅柏甦詠·博伊哲努 Yapasuyongu · Poiconu 於專題演講中分享「台灣如何兼顧原住民族權益推動氣候變遷淨零轉型工作」，指出台灣以「原住民保留地禁伐補償」政策保障原住民族土地正義，並分享推動再生能源，於原住民族地區的諮商同意、共管及共享機制。

原民會強調，台灣早在「聯合國原住民族權利宣言」通過前，便將其立法精神及條文納入 2005 年公布施行的「原住民族基本法」，顯見台灣重視原住民族權利及地位，也彰顯台灣是全球原住民族權利保障的典範國家之一。（編輯：張雅淨） 1120420

序列	日期	媒體名稱	新聞標題
7.	4/20	中央社英語新聞 Focus Taiwan	Taiwan highlights indigenous rights, climate change at New York events

Culture

Taiwan highlights indigenous rights, climate change at New York events

04/21/2023 03:03 PM

Like 23 f t + Listen



Taiwan's Council of Indigenous Peoples official Yapasuyongu · Poicong (second right) attends a New York seminar surrounding the issues of Indigenous Peoples around the world alongside representatives from the U.S., Brazil and Canada. CNA photo April 20, 2023

New York, April 20 (CNA) Taiwan hosted two events in New York on Wednesday, seeking to raise awareness about issues surrounding climate change and the rights of Indigenous peoples, ahead of April 22 Earth Day, according to the organizer, the Taipei Economic and Cultural Office (TECO) in New York.

The office held a seminar with the Cabinet-level Council of Indigenous Peoples (CIP) with discussions focused on Indigenous peoples, climate change and human health, echoing the theme of the 22nd session of the United Nations Permanent Forum on Indigenous Issues (UNPFII).

The UNPDII22 is taking place in the Big Apple from April 17-28 on the key theme: "Indigenous Peoples, human health, planetary and territorial health and climate change: A rights-based approach."

Addressing the seminar which was attended by more than 100 people including U.N.-posted foreign officials and those participating in the U.N. forum, James Lee (李光章), head of the TECO New York office, emphasized the importance of Indigenous language revitalization and protecting the rights of Indigenous peoples.

Taiwan promulgated the Indigenous Languages Development Act in June 2017, under which Indigenous languages are defined as national languages, Lee said.

While the knowledge of Indigenous peoples can offer solutions to the challenges of modern life such as ecological conservation and food safety, the sense of "indigeneity" should be included in discussions on relevant issues, the official said.

At the seminar, a group of students under John Furlow, director of Columbia University's International Research Institute for Climate and Society, presented research on the climate resilience of Taiwan's Indigenous peoples, citing the devastation caused by Typhoon Morakot in Taiwan in 2009 as an example.

Typhoon Morakot tore through central and southern Taiwan in August 2009, causing serious flooding and massive landslides including a landslide that buried Shiaolin village in Kaohsiung, killing 462 residents, mostly Indigenous people.

The team emphasized in their research that education, partnership and self-governance are the keys to deal with natural disasters.

CIP official YapasuyongꞰ · PoiconꞰ told CNA after the seminar that 60 percent of land in Taiwan is the traditional territory of Indigenous peoples, while the main forests and clean rivers are also on land reserved for Indigenous peoples.

"If we fail to protect Indigenous peoples' traditional territory, it will be difficult for Taiwan to cope with climate change," he said.

In addition to the seminar, an exhibition for the Creative Climate Awards also opened at the TECO office on Wednesday, under the theme "Inspiring a Climate

Renaissance."

Soprano Baitzx Niahosa (left) from Taiwan's Indigenous Tsou tribe performs at the opening of the Creative Climate Awards at TECO New York office. CNA photo April 20, 2023

The exhibition, which highlights the connection between diverse groups and climate change, will be open to the public on weekdays until May 12, according to the office.

A total of 31 artworks, including photographs, oil paintings, sculptures, installation art and cinematography, from artists around the world, is being displayed at the exhibition, according to the office and its co-organizer, environmental group Human Impacts Institute.

On the night of Earth Day, artworks that gain the most votes from the public online will be projected onto Manhattan Bridge in New York.

At the opening of the exhibition, soprano Baitzx Niahosa (梁芬美) from Taiwan's Indigenous Tsou tribe gave a performance that shared Taiwan's Indigenous peoples' admiration for the wisdom of Mother Nature.

The singer is in New York for the UNPFII assembly, which she has attended several times since 2014 as a representative of Taiwan's Indigenous peoples.

二、活動紀錄



聯合國紐約總部廣場



聯合國紐約總部反暴力雕塑



聯合國紐約總部大廳



總部平行會議現場



加拿大官方平行會議現場



研討會與談學者專家合影



秘魯國際組織 Habitat Pro



臺灣原住民族志願服務交流協會



臺灣阿美族青年陳柏鈞專題分享



我國團員與 Habitat Pro 共同舉辦之周邊會議



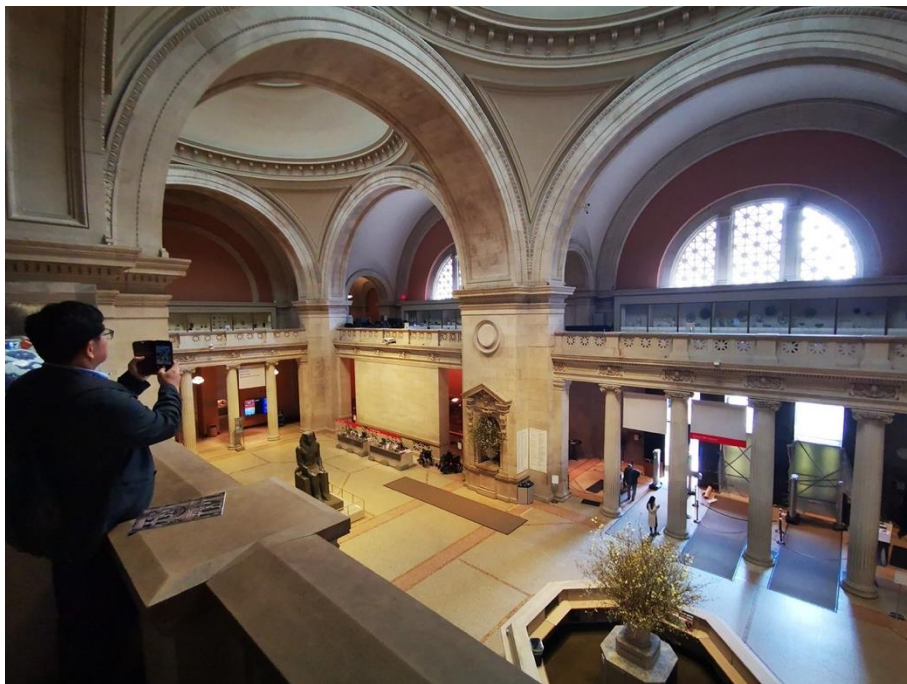
經文處及臺灣團隊工作餐會



紐約大都會博物館正門



與館方團隊業務交流



館方團隊於閉館日專屬導覽